Sommario

[Lingua cinese I (Lingua e fonologia)](#_Toc81811438)

[Prof. Piccinini Chiara 1](#_Toc81811439)

[Esercitazioni di lingua cinese (1° triennalisti)](#_Toc81811440)

[Dott. Debora Celere; Altri Docenti 4](#_Toc81811441)

# Lingua cinese I (Lingua e fonologia)

## Prof. Piccinini Chiara

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

L’insegnamento si propone di fornire le nozioni di base e informazioni generali per quanto riguarda la situazione linguistica in Cina nonché la presentazione del sistema fonetico e fonologico della lingua cinese moderna standard.

La verifica finale sarà mirata a consolidare le capacità di comprensione e di riproduzione sia nella lingua parlata che in quella scritta.

Al termine del corso, lo studente sarà in grado di:

* identificare le caratteristiche della lingua cinese moderna standard rispetto a quelle storiche riguardanti il cinese arcaico e il cinese medio,
* riconoscere gli aspetti fonetici e fonologici del cinese moderno standard,
* applicare le conoscenze acquisite al fine di migliorare l’uso della lingua cinese parlata e scritta,
* utilizzare nel modo corretto l’ortografia della romanizzazione dei caratteri cinesi (*pinyin*)

***PROGRAMMA DEL CORSO***

* Breve introduzione alla lingua cinese moderna parlata e alla situazione delle varietà linguistiche;
* storia della lingua cinese parlata;
* panorama della lingua cinese moderna orale standard;
* storia e sviluppo della fonologia della lingua cinese;
* presentazione e guida all’applicazione della fonetica del cinese moderno standard;
* presentazione della fonologia del cinese moderno standard;
* rapporto tra fonologia e scrittura nella lingua cinese;
* sistema di romanizzazione del sistema Pinyin;
* regole di base della romanizzazione della lingua cinese moderna standard utilizzando il sistema Pinyin.

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

Appunti delle lezioni e materiale didattico disponibili su blackboard online.

Lettura di base:

Lilo M.Y. Wong, *Fonologia cinese, conoscere i suoni per pronunciare correttamente il cinese. 2020.* UTET Università, ISBN 978-88-6008-601-3 [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/lilo-m-y-wong/fonologia-cinese-conoscere-i-suoni-per-pronunciare-correttamente-il-cinese-9788860086013-681731.html)

Lilo M.Y. Wong, *Capire e scrivere il cinese, un viaggio fra storia, tecnica, arte e cultura,* 2020. UTET Università, ISBN 978-88-6008-602-0. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/lilo-m-y-wong/capire-e-scrivere-il-cinese-un-viaggio-fra-storia-tecnica-arte-e-cultura-9788860086020-681755.html)

Lettura consigliata:

San Duanmu, *The Phonology of Standard Chinese,* 2000, ISBN 978-0199215799.

Altri materiali indicati dal docente durante il corso sulla piattaforma Blackboard.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni teoriche ed esercitazioni in aula relative all’ascolto, alla riproduzione orale, alle trascrizioni fonetiche, esercizi di analisi fonetiche e fonologiche.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Il metodo previsto di accertamento delle conoscenze e delle competenze acquisite consiste in una prova in forma scritta con modalità di risposta multipla. Saranno valutate la capacità di comprensione della pronuncia e della scrittura della romanizzazione dei caratteri cinesi; la conoscenza della fonologia storica e moderna del cinese; il rapporto tra il cinese parlato e scritto; l’uso appropriato della terminologia specifica riferita alla lingua cinese; i riferimenti fonetici e fonologici tra il cinese, l’IPA e l’italiano; l’uso corretto della scrittura ortografica del sistema pinyin.

Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.

Gli studenti sono tenuti a utilizzare tutto il materiale fornito durante le lezioni in aula, le schede di riassunto pubblicate sul Blackboard della docente, nonché il libro di lettura base indicato nella bibliografia.

È fortemente consigliata la partecipazione alle lezioni frontali data la complessità della lingua stessa.

L’esame di Lingua deve iniziare con la prova orale o scritta a scelta dello studente. Il superamento delle due prove consente l’accesso all’esame finale di Lingua cinese (Lingua e Fonologia).

Lo studente dovrà possedere conoscenze di base della lingua cinese moderna standard (*putonghua*).

*Orario e luogo di ricevimento*

L’orario e il luogo di ricevimento verranno pubblicati sulla bacheca della pagina online della docente. È possibile concordare un appuntamento con la docente scrivendo una email all’indirizzo email pubblicato sulla pagina online.

# Esercitazioni di lingua cinese (1° triennalisti)

## Dott. Debora Celere; Altri Docenti

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso si propone di fornire le competenze basilari della lingua cinese scritta e orale. Verranno impartite esercitazioni mirate a sviluppare la capacità di comunicare in situazioni familiari e di vita quotidiana. Lo studente sarà in grado di tracciare, leggere e analizzare la struttura dei caratteri scritti, di elaborare brevi testi scritti e/o orali nella lingua cinese standard, utilizzando il lessico della quotidianità. Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la **prima** annualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che si colloca oltre il livello HSK2/HSKK elementare.

**Risultati di apprendimento attesi**

Al termine dell’insegnamento lo studente sarà in grado di interagire in maniera semplice riguardo la vita quotidiana sia nello scritto che nell’orale. Le competenze di comprensione e produzione scritta e orale verranno sviluppate gradualmente e contemporaneamente.

Durante il corso dell’anno agli studenti verranno proposti esercizi che permetteranno agli stessi una autovalutazione in merito alla propria preparazione personale. L’abilità di comunicare e interagire verrà sviluppata tramite le interazioni con i docenti madrelingua.

Nelle prime lezioni verranno indicati i principali metodi di apprendimento del cinese e in particolare della scrittura in caratteri, sia manuale che a computer.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Seguendo il libro di testo adottato, verranno sviluppate le seguenti competenze:

– descrizione e pratica del sistema fonetico della lingua cinese, con particolare attenzione alle modalità di produzione dei toni

– comprensione e produzione di frasi nelle diverse situazioni della vita quotidiana

– produzione e analisi dei caratteri del lessico di base della lingua cinese

– strutture sintattiche di base per la produzione di testi orali e scritti brevi

– lessico di base, scritto a mano e a computer

I docenti comunicheranno in aula e su Blackboard quali parti dei testi indicati in bibliografia saranno oggetto d’esame.

***BIBLIOGRAFIA[[2]](#footnote-2)***

Zhang Hui, *Road to success 成功之路, threshold 入门篇*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008.[*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/road-to-success-threshold-9787561921616-550842.html)

Zhang Hui , *Road to Success 成功之路, lower elementary (vol. I) 起步篇,(第一册)*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/road-to-success-lower-elementary-with-worksheet-vol-i-9787561921623-255277.html)

Yang Nan , *Road to Success 成功之路, lower elementary (vol. 2) 起步篇,(第二册)*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008. [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/road-to-success-lower-elementary-2-9787561921821-550843.html)

I testi sono accompagnati da tracce audio per l’ascolto individuale delle lezioni e le esercitazioni. È disponibile anche la versione in formato E-book.

Testi consigliati:

Dizionari (uno a scelta tra i seguenti):

- AA.VV, *Dizionario di Cinese,* Hoepli, 2007

- Casacchia Giorgio, Bai Yukun, *Dizionario cinese-italiano*, Cafoscarina, Venezia, 2013

- Zhao Xiuying, *Il Dizionario di Cinese,* Zanichelli, 2013

Grammatica:

- Romagnoli Chiara e Wang Jing, *Grammatica d’uso della lingua cinese. Teoria ed esercizi,* Hoepli, 2016 [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/chiara-romagnoli-jing-wang/grammatica-duso-della-lingua-cinese-teoria-ed-esercizi-livelli-a1-b1-del-quadro-comune-europeo-di-riferimento-per-le-lingue-9788820368067-245059.html)

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni in aula. Verranno resi disponibili su Blackboard materiali aggiuntivi per l’autoapprendimento.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La valutazione finale sarà data sulla base di una prova scritta e di una prova orale.

Nella prova orale sarà valutata la capacità di interagire con parlanti madrelingua tramite la lettura di un brano e la capacità di rispondere a domande, sulla lettura stessa o su altri temi di vita quotidiana (16/30); presentazione orale su uno dei temi studiati durante l’anno (10/30); domande di grammatica e traduzioni sulle strutture studiate (4/30).

Nella prova scritta verrà richiesto agli studenti di fare un dettato (10%), svolgere degli esercizi inerenti i contenuti studiati durante l’anno (55%), tradurre frasi dal cinese all’italiano e viceversa (15%) e produrre un breve testo in lingua cinese (20%).

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

L’insegnamento non necessita di particolari requisiti iniziali, ma si richiede una buona conoscenza della grammatica italiana e delle parti del discorso in italiano.

Questo programma vale per tutti i livelli (principianti, intermedi, avanzati). Prima dell’inizio delle lezioni, gli studenti verranno suddivisi in gruppi in base alle competenze linguistiche di partenza.

*Orario e luogo di ricevimento*

I docenti ricevono gli studenti prima e dopo le lezioni e su appuntamento.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)
2. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-2)